

# Hochwertige Ausbildung ist Basis für erfolgreiche Karriere

Auszubildende der DENTAURUM-Gruppe diskutierten mit Vertretern aus Politik und Handwerk über die Zukunft Europas.

Was denken und erwarten junge Menschen von Europa? Welche Chancen, aber auch welche Bedenken haben Berufsanfänger im Hinblick auf den europäischen Arbeitsmarkt? Diese und weitere Fragen diskutierten die Vorsitzende des Bundestagsausschusses für die Angelegenheiten der Europäischen Union, MdB Gunther Krichbaum, mit 15 Auszubildenden des Ispringer Dentalunternehmens. Der Besuch fand im Rahmen der Veranstaltungreihe „Europa im Betrieb“ statt, die von der Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland initiiert wurde. Bei der Diskussion waren auch Florian Strasser, Referent Europa-Kommunikation, sowie Martin Keppeler, IHK-Geschäftsführer für Aus- und Weiterbildung, dabei. Mark S. Pace, Geschäftsführer der DENTAURUM-Gruppe,

verdeutlichte zu Beginn der Veranstaltung, dass es äußerst wichtig sei, jungen Menschen die Bedeutung eines starken und geeinten Europas näherzubringen und ihnen die Chancen aufzuzeigen, die eine qualifizierte Ausbildung bietet. Bei der DENTAURUM-Gruppe werden jährlich 20 bis 25 Azubis in den Berufen Werkzeugmechaniker/-in und Industriekaufmann/-frau ausgebildet. Die Auszubildenden hatten sich im Vorfeld intensiv mit dem Thema Europa beschäftigt und sich zahlreiche interessante Fragen überlegt. Zunächst wollten sie etwas zur Person Gunther Krichbaum und dessen beruflichen Werdegang wissen und welche Ziele er regional wie auch europaweit in naher Zukunft verfolgt. Es interessierte sie, was ihnen Europa beruflich bietet. Aber auch die Sorgen um



Die DENTAURUM-Gruppe bildet jährlich 20 bis 25 Azubis in den Berufen Werkzeugmechaniker/-in und Industriekaufmann/-frau aus. Dass die Jugendlichen sich um ihren Platz in Europa Gedanken machen, bewies die Gesprächsrunde in Ispringen.

ihren künftigen Arbeitsplatz wurden vorgetragen. Hierbei betonte Gunther Krichbaum, dass eine qualitativ hochwertige Ausbildung, wie sie von DENTAURUM angeboten wird, die beste Absiche-

rung gegen Arbeitslosigkeit und die Basis für eine erfolgreiche Karriere böte. Das deutsche duale Ausbildungssystem ist einmalig in Europa und die Ausbildungsqualität hierzulande genießt weltweit

einen ausgezeichneten Ruf. Zusatzqualifikationen wie Sprachkenntnisse, so Martin Keppeler, gewinnen immer mehr an Bedeutung – sowohl beruflich wie auch privat. Weitere Fragen wurden zum

Lissaboner Vertrag und dessen Auswirkungen für EU-Bürger gestellt. Viele Beschlüsse, die von der Europäischen Union verabschiedet werden, sind oftmals für die Bevölkerung nicht nachvollziehbar, weil sie nicht ausreichend über die Hintergründe informiert ist. Deshalb sei es so wichtig, insbesondere der jungen Generation Europa näherzubringen, denn Akzeptanz kann nur auf Basis von Wissen und Mitsprache entstehen. **KN**

## KN Adresse

DENTAURUM  
J. P. Winkelstroeter KG  
Turnstr. 31  
75228 Ispringen  
Tel.: 0 72 31/8 03-0  
Fax: 0 72 31/8 03-2 95  
E-Mail: info@dentaurum.de  
www.dentaurum.de

## Erneuter Sieg vor Gericht

Berufungsgericht bestätigt Urteil im US-Patentprozess und entscheidet auch in zweiter Instanz für FORESTADENT.

Das Quick®-Bracket von FORESTADENT verletzt keine GAC-Lizenz. Zu diesem Ergebnis kamen am 7. Juli 2009 nun auch die Richter des US-



Quick>>2.0® – ein perfekt aufeinander abgestimmtes Bracketsystem für optimale Behandlungsergebnisse.

Bundesberufungsgerichts in Washington D.C. Sie bestätigten somit das in erster Instanz gefällte Urteil.

Bereits Ende August letzten Jahres hatte eine Jury des Distriktgerichts von St. Louis/Missouri nach viertägiger Gerichtsverhandlung und zweistündiger Beratung für FORESTADENT und gegen die Firma GAC entschieden. Diese hatte behauptet, dass das FORESTADENT Quick®-Bracket das von GAC gehaltene

US-Patent (Nr. 5.630.715) von Dr. John C. Voudouris verletze und entsprechend vom Markt genommen werden müsse. Das ist nicht der Fall, wie nun auch alle drei Berufungsrichter einstimmig bestätigten. Bereits einen Tag nach der mündlichen Verhandlung urteilten auch sie, dass das selbstligierende Bracket des Pforzheimer Unternehmens nicht patentverletzend sei. Mit dieser Entscheidung setzten sie dem über drei Jahre dauernden Rechtsstreit endgültig ein Ende.

Die juristische Auseinandersetzung bezog sich ausschließlich auf den US-Markt, auch wenn die Aussagen von GAC diesbezüglich nicht immer eindeutig waren. **KN**

## KN Adresse

FORESTADENT  
Bernhard Förster GmbH  
Westliche Karl-Friedrich-Straße 51  
75172 Pforzheim  
Tel.: 0 72 31/4 59-0  
Fax: 0 72 31/4 59-1 02  
E-Mail: info@forestadent.com  
www.forestadent.com

## Neue Zahnprohylaxe-Website

Informationen und hilfreiche Tipps online



Seit Kurzem online: die neue Website der Firma Oral Prevent, die zahnmedizinische Produkte für Praxishops entwickelt und vertreibt. Umfangreiche Informationen rund um Prophylaxethemen, Sortiment und aktuelle Prophylaxeneuigkeiten finden interessierte Zahnmediziner (Apo-

theker) nun ansprechend aufbereitet. Ein eigener Fachbereich für das Fachpublikum folgt in Kürze. Der Relaunch der bestehenden Seite ist Teil einer neuen Kommunikationsstrategie, die besonders die zahnmedizinisch interessierte Öffentlichkeit auf die Produkte von Oral Prevent aufmerksam machen will. **KN**

## KN Adresse

Oral Prevent  
Blumenstraße 54  
22301 Hamburg  
Kerstin Ehlers  
Tel.: 0 40/4 60 60 88  
Fax: 0 40/46 23 16  
E-Mail: info@oral-prevent.de  
www.oral-prevent.de

## Renommierte Auszeichnung für neue Behandlungseinheit

TENEO von Sirona erhält als erstes Dentalprodukt überhaupt den iF gold award für exzellentes Design.

Besondere Ehre für TENEO: Die neue Behandlungseinheit von Sirona hat als erstes Dentalprodukt einen iF gold award gewonnen. Der Sonderpreis wird seit 2002 jährlich im Rahmen des iF product design award Wettbewerbs vergeben und zählt zu den weltweit renommiertesten Auszeichnungen für Design. „Der gesamte formale Ausdruck dieses Produktes ist am Menschen orientiert“, begründete die international besetzte Fachjury die Auszeichnung von TENEO. „So werden Ängste bei der Behandlung allein durch die Formensprache genommen, die ein Gefühl der Sicherheit vermittelt. Diesem Produkt kann man vertrauen – ein wichtiger Beitrag in der Gestaltung von medizinischen Geräten.“

Zu den Bewertungskriterien bei der Vergabe der iF awards zählen unter anderem Innovationsgrad, Ergonomie, Verarbeitung und Gestaltungsqualität. Die Preisverleihung fand am 3. März 2009, dem Eröffnungstag der TechnoMesse CeBIT, in Hannover statt. Für die Gestaltung von TENEO war das Darmstädter Büro Puls Design und Konstruktion verantwortlich. Sirona hatte TENEO im Juli 2008 der Fachwelt vorgestellt. „Unser Anspruch ist es, mit jedem unserer Produkte Maß-

stäbe für die Branche zu setzen – sowohl in klinischer und ergonomischer Hinsicht als auch in puncto Design. Die Auszeichnung mit dem iF gold award als erstes Dentalprodukt ist ein schöner Beleg dafür, dass uns das bei TENEO gelungen ist“, sagt Michael Geil, Leiter des Geschäftsbereichs Behandlungseinheiten bei Sirona.

Die Behandlungseinheit TENEO ist mit innovativen Technologien wie beispielsweise der Bedienoberfläche EasyTouch ausgestattet, über die der (Fach-)Zahnarzt alle Behandlungsschritte und auch die Patientenkommunikation steuert. Dabei ist EasyTouch einfach und intuitiv zu bedienen und hilft dem Behandler dadurch, sich voll und ganz auf die Arbeit zu konzentrieren und den Praxisworkflow zu optimieren. Die Optik wird bestimmt durch die neu entwickelte Hubmechanik, die der Einheit eine moderne und leicht wirkende Form verleiht. Dabei ist der Stuhl dennoch äußerst stabil und kann mit bis zu 160 kg belastet werden. Das Industrie Forum Design in Hannover vergibt den iF gold award an Produkte aus verschiedenen Branchen. Zu den Gewinnern zählen in diesem Jahr beispielsweise auch der Musikplayer iPod nano und das iPhone 3G von Apple;



Der erste iF gold award-Gewinner aus der Dentalbranche: die Behandlungseinheit TENEO.

2008 war das BMW 3er Cabrio unter den Preisträgern. Die Behandlungseinheit TENEO gehört zu den 50 Gewinnern eines gold awards 2009, die von einer international besetzten Fachjury aus den insgesamt 802 Preisträgern des iF product design awards ausgewählt wurden.

Die Innovationen und das Design der Sirona-Produkte sind in den vergangenen Jahren mehrfach ausgezeichnet worden. 2008 hat die Kopfstütze MultiMotion den iF product design award gewonnen, 2007 zählte das 3D-Röntgensystem GALILEOS zu den Preisträgern. Im vergangenen Jahr zeichnete der Verband der französischen Dentalbranche das Ultraschallge-

rät PerioScan als Innovation des Jahres aus. Außerdem erhielten die Schleifmaschinen CEREC MC XL und inLab MC XL (2007), die Instrumentenfamilie SIROPure (2006) und der Dental-Scanner inEos (2005) den red dot design award, der von den Organisatoren zu den weltweit renommiertesten Designpreisen gezählt wird. **KN**

## KN Adresse

Sirona Dental Systems GmbH  
Fabrikstraße 31  
64625 Bensheim  
Tel.: 0 62 51/16-0  
Fax: 0 62 51/16-25 91  
E-Mail: contact@sirona.de  
www.sirona.de

## Auf rauer See ins Abenteuer

Zahnmediziner bezwingen auf Einladung von LinuDent beim Speedsailing die Ostsee.

Die Ostsee bei Windstärke 5 auf einer der modernsten Segelrennyachten der Welt: Gemütlichkeit fühlt sich anders an. Die Yacht mit den zehn (Fach-) Zahnärzten an Bord kämpft mit der aufgepeitschten See. Gleichauf das zweite Boot, das es im stürmischen Wettlauf zu schlagen gilt.

Am Ende eines spannenden Tages haben dann alle 20 Teilnehmer gewonnen. Denn beim von LinuDent organisierten (Fach-) Zahnarzt-Rennen gibt es keine Verlierer. „Der Teamgedanke steht beim Speedsailing im Mittelpunkt“, sagt Holger Reinhoff, Geschäftsleiter

Zahnmedizin bei LinuDent. Nur wer sich auf das Team einlasse, könne schnell und



sicher das Ziel erreichen. „Das gilt fürs Segeln, aber ebenso auch für den Beruf“. Hier wie dort von Bedeutung: Die professionelle Unterstützung. „Auf See wurden die Zahnärzte von einer erfahrenen Crew betreut, in ihrem Beruf sind es die Produkte von LinuDent, auf die Verlass ist.“

Denn wer auf den Komplettservice von LinuDent setzt, kann auch in stürmischen Zeiten auf eine starke Mannschaft zählen. „Wir bieten unseren Kunden kein Produkt von der Stange, sondern individuelle Lösungen – bei der Hard- wie bei der Software.

Unsere Produkte sind – um im Bild zu bleiben – garantiert hochseetauglich“, betont Reinhoff. Machen Sie sich selbst ein Bild, alles Weitere erfahren Sie unter www.linudent.de **KN**

## KN Adresse

PHARMATECHNIK GmbH & Co. KG  
Münchener Straße 15  
82319 Starnberg  
Tel.: 0 81 51/44 42-5 64  
Fax: 0 81 51/44 42-78 00  
E-Mail: info@pharmatechnik.de  
www.pharmatechnik.de  
www.linudent.de

# 30 Jahre Erfolg mit Produkten „Signed by Dan Fischer“

ULTRADENT Products – eines der innovativsten und dynamischsten Unternehmen auf dem dentalen Weltmarkt – feiert Jubiläum.

Auch nach 30 Jahren ist Dr. Dan Fischer, Zahnarzt, Gründer und Präsident des Unternehmens ULTRADENT Products, USA, noch kein bisschen müde. Nach wie vor hört man von ihm: „This is the best time ever to be a dentist“, und er ist sich sicher, dass die vielfältigen Möglichkeiten, Techniken und Hilfsmittel heute und erst recht in Zukunft dem Zahnarzt das beste Rüstzeug geben, damit er erfolgreich und vor allem minimalinvasiv und ästhetisch arbeiten kann. Am Beginn seines Wirkens und der Gründung seines Unternehmens im Jahr 1979 stand das legendäre „Tissue Management“ zur Blutstillung und Retraction. Ihm folgten eine ganze Reihe von Techniken und Materialien, die in der Folgezeit erfolgreich ihren Weg in die zahnärztlichen Praxen fanden. So ist ULTRADENT Products mit Opalescence der Marktführer

auf dem Gebiet der Zahnaufhellung, mit umfangreichen Möglichkeiten. Gerade sorgt trèwhite supreme, das „Bleaching to go“, für Furore. Auch weitere UP-Produkte kennt inzwischen fast jeder (Fach-)Zahnarzt, z. B. Ultra-Etch, das leuchtend blaue Phosphorsäure-Gel, bei dem nicht nur Farbe und Konsistenz überzeugen, sondern auch die Selbstlimitierung: So wird das Dentin optimal zur Aufnahme eines Bondings vorbereitet, um hohe Haftwerte zu erzielen und postoperative Sensibilitäten zu vermeiden. Große Bedeutung hat die Spritzen-Applikation: Mit feinen Applikatoren und Bürstchen werden Materialien auch an schwer zugängliche Stellen gebracht. Dies



Südlich von Salt Lake City, Utah, steht die moderne Entwicklungs- und Produktionsstätte von ULTRADENT Products mit inzwischen ca. 800 Mitarbeitern. Kreativität, Engagement und eine Mannschaft, die hinter ihrem Chef und Vordenker steht, sind wichtige Faktoren für den Erfolg von ULTRADENT Products in nunmehr 30 Jahren.

entspricht dem Credo des Gründers: Nur ein praxistaugliches Produkt kann als durchdacht gelten. Gerade ist eine Neuentwicklung dabei, den Markt zu begeistern: Die LED-Breitband-Polymerisationsleuchte VALO setzt in den Aspekten Lichtstärke, Lichtwellenlängenbereich, Handlichkeit, Lichtführung und Robustheit Maßstäbe und überzeugte bereits die ersten Anwender restlos. Für Furore sorgten auch die Opal Orthodontics by ULTRADENT-Neuheiten auf dem AAO-Kongress 2009 in Boston. Was sich bewährt hat, wird übrigens nicht nur erhalten, sondern auch weiterentwickelt: Das eingangs erwähnte „Tis-

sue Management“ wird heute nicht nur zur Blutstillung und Retraction geschätzt, sondern auch im Kontext der Adhäsivtechnik: Das farblose Gel ViscoStat Clear, eingeleitet mit dem Bürstenapplikator, verhindert erfolgreich, dass präparierte Oberflächen durch Blutungen und Sulkusfluid kontaminiert werden. Ein Katalog von mittlerweile fast 100 Seiten informiert über die zahlreichen Hilfsmittel, die das Zahnarztleben erleichtern, von der Prophylaxe bis zur Endodontie. In vielen Ländern der Welt werden eine Fülle von Vorträgen und Workshops angeboten, gehalten von Dan Fischer selbst und vielen Referenten, die mit ihm zusammenarbeiten. Produktunterlagen und Kataloge werden sehr informativ gestaltet und sind in dieser Form herausragend auf dem Dentalmarkt.

Was der ehemalige Zahnmedizin-Student Fischer vor 30 Jahren in seiner Scheune begann, ist zu einem der innovativsten und dynamischsten Unternehmen auf dem dentalen Weltmarkt geworden. Ca. 800 Mitarbeiter entwickeln und produzieren inzwischen die pfiffigen UP-Produkte. Und man kann sicher sein: Dan Fischer und seinen Mitarbeitern werden auf dem vielfältigen Gebiet der Zahnheilkunde auch in Zukunft die Ideen nicht ausgehen. Freuen wir uns auf weitere spannende Jahrzehnte!

### KN Adresse

ULTRADENT Products  
Am Westhover Berg 30  
51149 Köln  
Tel.: 0 22 03/35 92-16  
Fax: 0 22 03/35 92-22  
E-Mail: info@updental.de  
www.updental.de

## Zufriedenheit auf hohem Niveau

Kundenbefragung der DENTAURUM-Gruppe mit besten Ergebnissen.

Mit der kürzlich verliehenen Auszeichnung „Deutschlands kundenorientierteste Dienstleister 2009“ wurde nochmals eindrucksvoll bestätigt, dass Service und Kundenorientierung bei DENTAURUM oberste Priorität haben und dies auch in der Praxis umgesetzt wird. Bereits vor Teilnahme am genannten Wettbewerb hatte das älteste Dentalunter-

Ziel der Befragung war es, eine aktuelle Bewertung des Unternehmens und dessen Leistungen aus Marktsicht zu bekommen zur Identifikation von Verbesserungspotenzialen. Damit soll sichergestellt werden, dass die DENTAURUM-Gruppe jederzeit maximale kundenorientierte Produkte und ein entsprechendes Dienstleistungsspektrum anbieten

men wird. Auch diese Kriterien wurden ausgezeichnet beurteilt und als eine der Stärken von DENTAURUM gesehen. Der zweite Fragenkomplex der DENTAURUM-Zufriedenheitsanalyse befasste sich mit „Beratung und Service“. Die wichtigsten Einzelkriterien der jeweiligen Rubriken waren die Fachkompetenz des Außendienstes, die Aufgeschlossenheit des Customer Service bei Problemen, die Erreichbarkeit der Produkt-Hotlines, das Serviceangebot für Anwender und Patient, das umfangreiche Kursprogramm und die Aktualität der Homepage des Ispringer Dentalunternehmens. Auch bei diesem, aus Unternehmenssicht überaus wichtigen Themenbereich, bewerteten die Kunden DENTAURUM und DENTAURUM Implants mit Bestnoten. Die Kompetenz aller Kontaktpersonen stimmt, der Umfang und die Qualität des angebotenen Service seien vorbildlich und wird sehr gerne genutzt.

Zusammenfassend lässt sich feststellen, dass die DENTAURUM-Gruppe im Bereich Kundenzufriedenheit zu den Besten der Dentalbranche gehört. Dies ist für das Ispringer Familienunternehmen Anerkennung und Ansporn zugleich, auch in Zukunft die Bedürfnisse der Kunden in den Mittelpunkt zu stellen, um das hohe Zufriedenheitsniveau zu halten und stets zu optimieren – von der Wurzel bis zur Krone.



nehmen der Welt eine europaweite Kundenbefragung durchgeführt. In Deutschland, Frankreich und Italien wurde an insgesamt 5.500 Zahnärzten für Kieferorthopädie und Implantologie sowie an Zahntechnikern ein vierseitiger Fragebogen mit rund 100 Fragen versendet. Die DENTAURUM-Gruppe wollte erfahren, wie das Unternehmen in den Bereichen „Bestellung und Lieferung“, „Beratung und Service“, „Produktprogramm“ und „Wahrnehmung und Position im Wettbewerb“ aus Kundensicht beurteilt wird. Eine überdurchschnittlich hohe Rücklaufquote von fast 30% belegte hierbei die ausgezeichnete Qualität des Dialoges zwischen der DENTAURUM-Gruppe und den Zahnärzten und Dental-laboren.

kann. Die einzelnen Kriterien der Umfrage konnten mit einer Notenskala von 1 (sehr gut) bis 5 (schlecht) gewertet werden. Nachfolgende Aussagen beziehen sich auf die Detaillierung der Kundenergebnisse der Kundenbefragung in Deutschland. Im ersten Teil der Befragung ging es um die Themen „Bestellung und Lieferung“. Die Kunden wurden befragt, wie zufrieden sie mit der Auftragsannahme der DENTAURUM-Gruppe bezogen auf Erreichbarkeit, Freundlichkeit und Kompetenz sind. Die Ergebnisse waren in allen Kundensegmenten sehr gut mit einem Durchschnittsscore von 1,4. Beim Thema Lieferung wollte die DENTAURUM-Gruppe wissen, wie die Schnelligkeit, Termintreue und die Liefergenauigkeit wahrgenom-

men wird. Auch diese Kriterien wurden ausgezeichnet beurteilt und als eine der Stärken von DENTAURUM gesehen. Der zweite Fragenkomplex der DENTAURUM-Zufriedenheitsanalyse befasste sich mit „Beratung und Service“. Die wichtigsten Einzelkriterien der jeweiligen Rubriken waren die Fachkompetenz des Außendienstes, die Aufgeschlossenheit des Customer Service bei Problemen, die Erreichbarkeit der Produkt-Hotlines, das Serviceangebot für Anwender und Patient, das umfangreiche Kursprogramm und die Aktualität der Homepage des Ispringer Dentalunternehmens. Auch bei diesem, aus Unternehmenssicht überaus wichtigen Themenbereich, bewerteten die Kunden DENTAURUM und DENTAURUM Implants mit Bestnoten. Die Kompetenz aller Kontaktpersonen stimmt, der Umfang und die Qualität des angebotenen Service seien vorbildlich und wird sehr gerne genutzt.

### KN Adresse

DENTAURUM  
J. P. Winkelstroeter KG  
Turnstr. 31  
75228 Ispringen  
Tel.: 0 72 31/8 03-0  
Fax: 0 72 31/8 03-2 95  
E-Mail: info@dentaurum.de  
www.dentaurum.de

### KN Veranstaltungen Oktober 2009

Datum	Ort	Veranstaltung	Info
07.10.2009	Frankfurt am Main	2. Frankfurter Somnologiesymposium „Interdisziplinäre Schlafmedizin: Quo vadis?“	Dr. J. Langenhan, Tel.: 0 61 26/98 96 67 E-Mail: dr.j.langenhan@gmx.de
10.10.2009	München	orthocaps Zertifizierungskurs Referent: Dr. med. dent. Wajeeh Khan	www.orthocaps.de Frau Keltz, Tel.: 0 23 81/9 72 26 45
16./17.10.2009	Münster	Molarendistalation mit dem TopJet-Distalizer (Kurs & Workshop) Referent: Dr. Heinz Winsauer	www.promedia-med.de Tel.: 02 71/3 14 60-0

ANZEIGE

**Machen Sie es sich und Ihren Patienten bequem.**

Mit ORTHORA 200, der ergonomischen KFO-Behandlungseinheit mit vier Arbeitsplatzkonzepten, einem kompletten Zubehörprogramm sowie über 200 Gehäuse- und 40 Polsterfarben.

Fordern Sie Unterlagen an oder besuchen Sie unsere virtuelle Ausstellung:  
www.mikrona.com

**MIKRONA**  
The Swiss Dental Technology

**MIKRONA TECHNOLOGIE AG**  
CH-8957 Spreitenbach  
T +41 56 418 45 45  
F +41 56 418 45 00  
swiss@mikrona.com

**MIKRONA DENTALTECHNIK VERTRIEBS-GMBH**  
D-14469 Potsdam  
T +49 331 740 38 28  
F +49 331 740 38 24  
germany@mikrona.com